

GARANTÍA WARRANTY GARANTIE GARANTIA GARANZIA

ES. Estil Gurú S.L.U. como empresa fabricante de sistemas para impermeabilización y aislamiento, y de sistemas de desagüe asociados a la impermeabilización, garantiza la calidad y prestaciones de sus productos.

Estil Gurú, S.L.U. garantiza que sus productos cumplen las especificaciones técnicas y normativas de calidad que les son de aplicación. Que los productos están libres de defectos de fabricación y no fallarán en condiciones de uso normal durante el período de garantía aplicable indicado en este documento, con la condición de que los productos se instalen de conformidad con las hojas de datos técnicos y guías de instalación de producto emitidas por Estil Guru S.L.U. que están vigentes en el momento de la instalación, y con las regulaciones gubernamentales y de la industria.

Esta Garantía limitada está condicionada y se considerará nula y sin efecto y Estil Guru tendrá derecho a rechazar cualquier reclamación si los productos se han almacenado o instalado incorrectamente, o los productos están sujetos a uso anormal, falta de mantenimiento, o se han utilizado de una manera distinta a aquella para la que fueron diseñados.

Los productos y sistemas cuentan con certificado de garantía de fabricante por 10 años respaldada por póliza de seguro R.C.

EN. Estil Guru S.L.U., as a manufacturer of waterproofing and insulation systems, and associated drainage systems, guarantees the quality and performance of its products.

Estil Guru, S.L.U. guarantees that its products meet the technical specifications and quality standards applicable to them. That the products are free from manufacturing defects and will not fail under normal conditions of use during the applicable warranty period indicated in this document, provided that the products are installed in accordance with the technical data sheets and product installation guides issued by Estil Guru S.L.U. that are in force at the time of installation, and with governmental and industry regulations.

This Limited Warranty is conditioned and will be considered null and void, and Estil Guru will have the right to reject any claim if the products have been stored or installed incorrectly, or the products are subject to abnormal use, lack of maintenance, or have been used in a manner different from that for which they were designed.

The products and systems come with a manufacturer's warranty certificate for 10 years backed by an R.C. insurance policy.

FR. Estil Guru S.L.U., en tant qu'entreprise fabricant des systèmes d'étanchéité et d'isolation, ainsi que des systèmes de drainage associés à l'étanchéité, garantit la qualité et les performances de ses produits.

Estil Guru, S.L.U. garantit que ses produits répondent aux spécifications techniques et aux normes de qualité qui leur sont applicables. Que les produits sont exempts de défauts de fabrication et ne présenteront pas de défaillance dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie applicable indiquée dans ce document, à condition que les produits soient installés conformément aux fiches techniques et aux guides d'installation des produits émis par Estil Guru S.L.U. qui sont en vigueur au moment de l'installation, et avec les réglementations gouvernementales et industrielles.

Cette garantie limitée est conditionnée et sera considérée comme nulle et non avenue, et Estil Guru aura le droit de rejeter toute réclamation si les produits ont été stockés ou installés de manière incorrecte, ou si les produits sont soumis à une utilisation anormale, à un manque de maintenance, ou s'ils ont été utilisés d'une manière différente de celle pour laquelle ils ont été conçus.

Les produits et systèmes sont accompagnés d'un certificat de garantie du fabricant de 10 ans, soutenu par une police d'assurance R.C.

PT. Estil Guru S.L.U., como empresa fabricante de sistemas de impermeabilização e isolamento, e de sistemas de drenagem associados à impermeabilização, garante a qualidade e o desempenho de seus produtos.

Estil Guru, S.L.U. garante que seus produtos atendem às especificações técnicas e normas de qualidade aplicáveis a eles. Que os produtos estão livres de defeitos de fabricação e não falharão em condições normais de uso durante o período de garantia aplicável indicado neste documento, desde que os produtos sejam instalados de acordo com as fichas técnicas e guias de instalação do produto emitidas pela Estil Guru S.L.U. que estão em vigor no momento da instalação, e com as regulamentações governamentais e da indústria.

Esta Garantia Limitada é condicionada e será considerada nula e sem efeito, e a Estil Guru terá o direito de rejeitar qualquer reclamação se os produtos tiverem sido armazenados ou instalados incorretamente, ou se os produtos estiverem sujeitos a uso anormal, falta de manutenção, ou se tiverem sido utilizados de maneira diferente daquela para a qual foram projetados.

Os produtos e sistemas são acompanhados de um certificado de garantia do fabricante por 10 anos, apoiado por uma apólice de seguro R.C.

IT. Estil Guru S.L.U., come azienda produttrice di sistemi per impermeabilizzazione e isolamento, e di sistemi di drenaggio associati all'impermeabilizzazione, garantisce la qualità e le prestazioni dei suoi prodotti.

Estil Guru, S.L.U. garantisce che i suoi prodotti rispettino le specifiche tecniche e le normative di qualità applicabili. Che i prodotti siano privi di difetti di fabbricazione e non falliranno in condizioni normali di utilizzo durante il periodo di garanzia applicabile indicato in questo documento, a condizione che i prodotti siano installati in conformità con le schede tecniche e le guide di installazione del prodotto emesse da Estil Guru S.L.U. che sono in vigore al momento dell'installazione, e con le normative governative e del settore.

Questa Garanzia Limitata è condizionata e sarà considerata nulla e senza effetto, e Estil Guru avrà il diritto di respingere qualsiasi reclamo se i prodotti sono stati immagazzinati o installati in modo non corretto, o se i prodotti sono soggetti a un uso anormale, mancanza di manutenzione, o sono stati utilizzati in modo diverso da quello per cui sono stati progettati.

I prodotti e i sistemi sono forniti con certificato di garanzia del produttore per 10 anni, garantiti da una polizza assicurativa R.C.



ES. Los documentos acreditativos, declaraciones y certificaciones están disponibles en la sección de descargas de la página web www.estilguru.com y pueden solicitarse por correo electrónico a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección atencionalcliente@estilguru.com

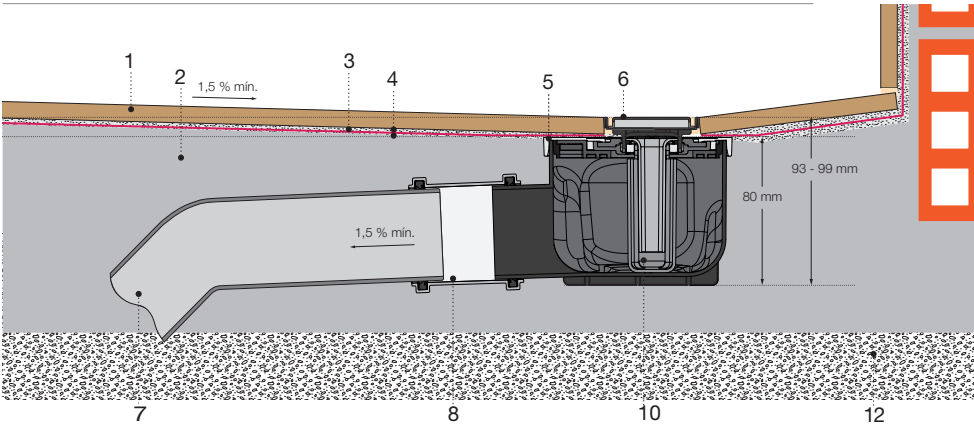
EN. Supporting documents, declarations and certifications are available in the download section of the website www.estilguru.com and can also be requested via email from our customer service department at atencionalcliente@estilguru.com

FR. Les documents de support, déclarations et certifications sont disponibles dans la section de téléchargement du site web www.estilguru.com et peuvent être demandés par e-mail auprès de notre service client à l'adresse atencionalcliente@estilguru.com

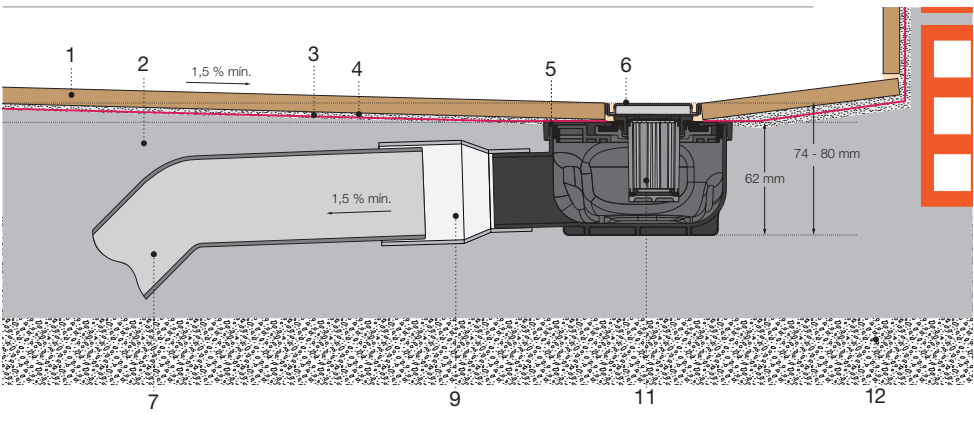
PT. Os documentos de suporte, declarações e certificações estão disponíveis na seção de download do site www.estilguru.com e podem ser solicitados por e-mail através do nosso serviço de atendimento ao cliente em atencionalcliente@estilguru.com

IT. Documenti di supporto, dichiarazioni di prestazione e certificazioni sono disponibili nella sezione download del sito web www.estilguru.com e possono essere richiesti via email al nostro servizio clienti all'indirizzo atencionalcliente@estilguru.com

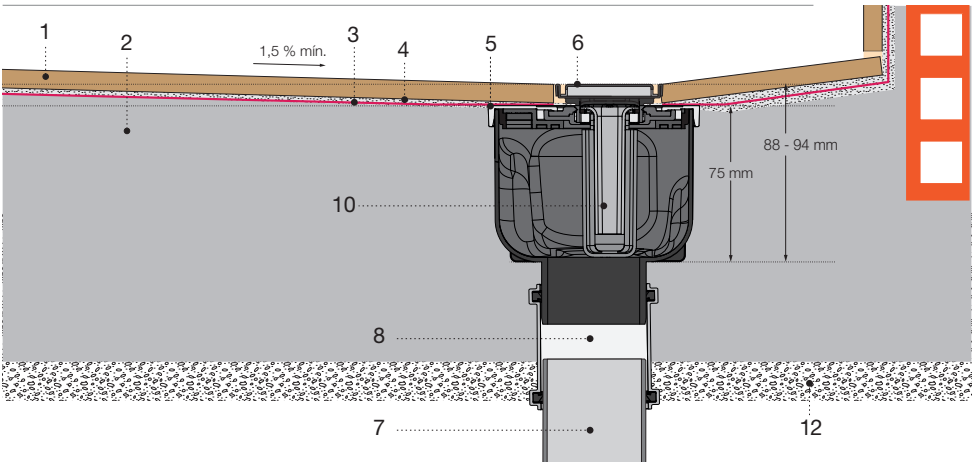
TRYPHON



TRYPHON REDUCIDO



TRYPHON VERTICAL



GUÍA DE INSTALACIÓN EVOLUX TRYPHON KIT

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUIA DE INSTALAÇÃO GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

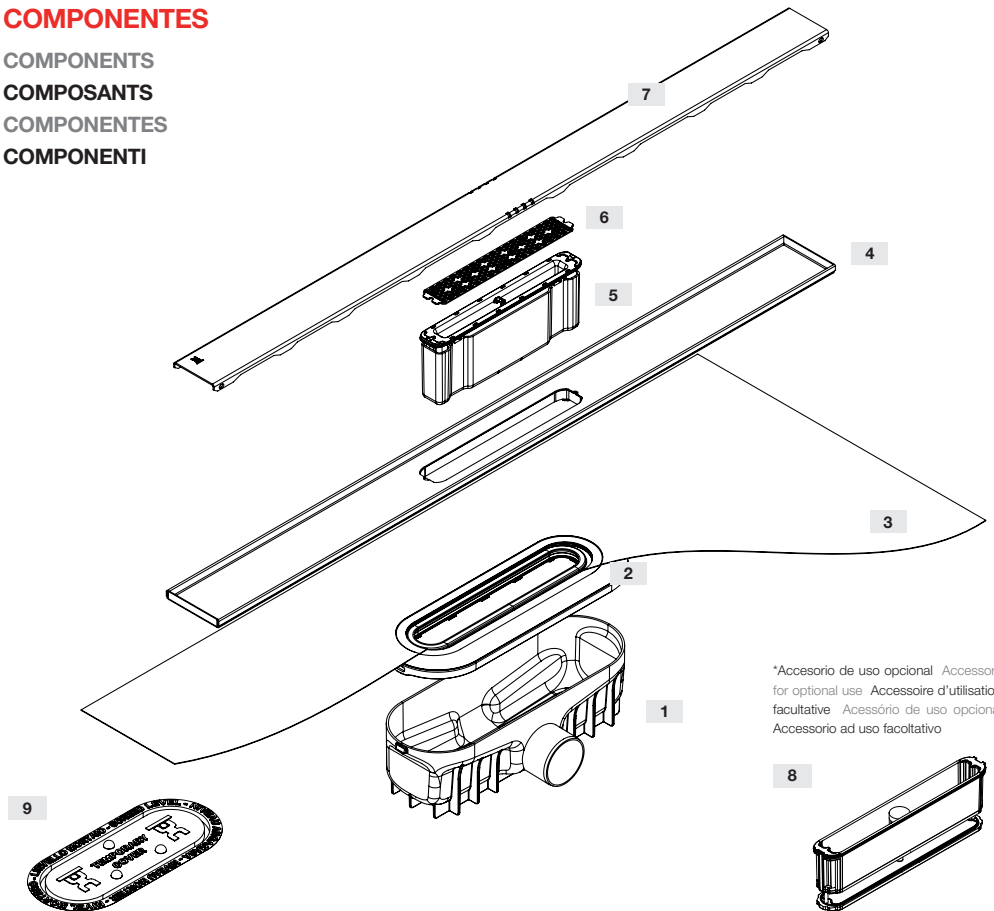
COMPONENTES

COMPONENTS

COMPOSANTS

COMPONENTES

COMPONENTI



Nº	DENOMINACIÓN	DESIGNATION	DÉNOMINATION	DESIGNAÇÃO	DENOMINAZIONE	MATERIAL
1	SUMIDERO TRYPHON	TRYPHON DRAIN	SIPHON TRYPHON	RALO TRYPHON	SCOLO TRYPHON	ABS
2	ADAPTADOR	ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTADOR	ADATTATORE	ABS/SBS
3	LÁMINA WATER-STOP	WATER-STOP MEMBRANE	MEMBRANE WATER-STOP	MEMBRANA WATER-STOP	MEMBRANA WATER-STOP	EVAC
4	CANAleta LINEAL	LINEAR CHANNEL	CANIVEAU LINÉAIRE	CALHA LINEAR	CANALE LINEARE	ACERO INOX*
5	SIFÓN HIDRÁULICO	HYDRAULIC SIPHON	SIPHON HYDRAULIQUE	SIFÃO HIDRÁULICO	SIFONE IDRAULICO	ABS/TPU
6	RECOGEPELOS	HAIR COLLECTOR	COLLECTEUR DE CHEVEUX	COLETOR DE CABELO	RACCOGLIPELI	PP
7	REJILLA LINEAL	LINEAR GRID	GRILLE LINÉAIRE	GRADE LINEAR	GRIGLIA LINEARE	ALUM.
8	SIFÓN SECO	DRY SIPHON	SIPHON SEC	SIFÃO SECO	SIFONE A SECCO	ABS/TPU
9	TAPA PROTECTORA	PROTECTIVE COVER	COUVERCLE DE PROTECTION	TAMPA PROTETORA	COPERTURA PROTETTIVA	PVC

*Acero inoxidable Stainless steel Acier inoxydable Aço inoxidável Acciaio inossidabile

TRYPHON: Salida Ø50M Outlet Ø50M Sortie Ø50M Saída Ø50M Uscita Ø50M

TRYPHON REDUCIDO: Salida Ø40M Outlet Ø40M Sortie Ø40M Saída Ø40M Uscita Ø40M

TRYPHON VERTICAL: Salida Ø50M Outlet Ø50M Sortie Ø50M Saída Ø50M Uscita Ø50M

ES. Unir el sumidero a la tubería de desagüe utilizando el elemento que corresponda según el diámetro de la salida de agua.

EN. Connect the drain to the drainage pipe using the appropriate element based on the water outlet diameter.

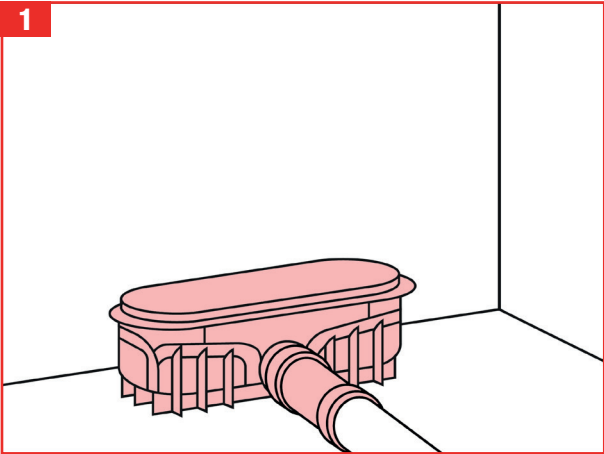
FR. Connecter le siphon au tuyau d'évacuation en utilisant l'élément approprié en fonction du diamètre de la sortie d'eau.

PT. Conectar o ralo ao tubo de drenagem utilizando o elemento adequado conforme o diâmetro da saída de água.

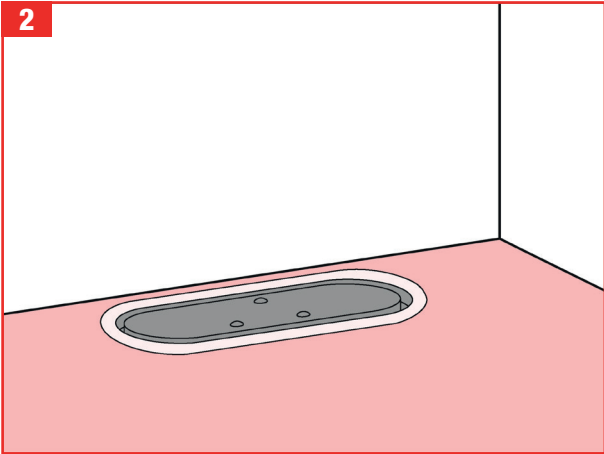
IT. Collegare lo scarico al tubo di drenaggio utilizzando l'elemento appropriato in base al diametro dell'uscita dell'acqua.

- Pavimento Flooring Revêtement Piso Pavimentazione
- Recrecido de mortero y pendientes Mortar screed with slopes Chape de mortier avec pentes Reboco de argamassa com inclinações Stucco di malta con pendenze
- Lámina WATER-STOP WATER-STOP membrane Membrane WATER-STOP Membrana WATER-STOP Membrana WATER-STOP
- Cemento cola C2 C2 tile adhesive Ciment colle C2 Cimento cola C2 Cemento adesivo C2
- Conector Connector Connecteur Conector Connettore
- Rejilla Grate Grille Grelha Griglia
- Tubería de desagüe Drain pipe Tuyau de drainage Tubo de drenagem Tubo di scarico
- Manguito Ø50/50 Connector Ø50/50 Raccord Ø50/50 Conector Ø50/50 Connettore Ø50/50
- Reductor Ø50/40 Reducer Ø50/40 Réducteur Ø50/40 Redutor Ø50/40 Riduttore Ø50/40
- Cuerpo del sifón hidráulico de 50 mm Hydraulic siphon body of 50 mm Corps du siphon hydraulique de 50 mm Corpo do sifão hidráulico de 50 mm Corpo del sifone idraulico da 50 mm.
- Cuerpo del sifón seco Dry siphon body Corps du siphon sec Corpo do sifão seco Corpo del sifone a secco.
- Forjado Slab Dalle Laje Lastra

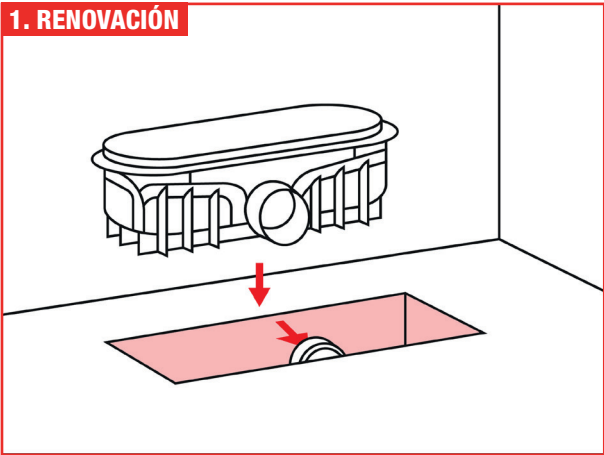
*El sifón seco permite un caudal superior al del sifón hidráulico. The dry siphon allows a higher flow rate than the hydraulic siphon. Le siphon sec permet un débit supérieur à celui du siphon hydraulique. O sifão seco permite um caudal superior ao do sifão hidráulico. Il sifone a secco consente un flusso superiore rispetto al sifone idraulico.



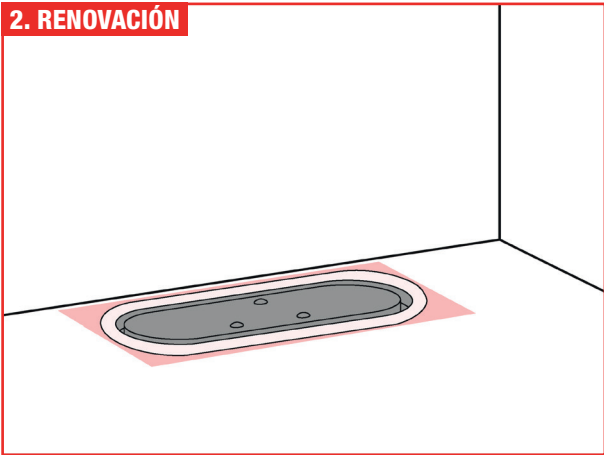
ES. Realizar una base de mortero, colocar el sumidero con la tapa de plástico y conectar el desagüe.
EN. Create a mortar base, place the drain with the plastic cover, and connect the drainage.
FR. Réaliser une base de mortier, placer le siphon avec le couvercle en plastique et connecter le drainage.
PT. Realizar uma base de argamassa, colocar o ralo com a tampa de plástico e conectar o escoamento.
IT. Realizzare una base in malta, posizionare lo scarico con il coperchio in plastica e collegare lo scarico.



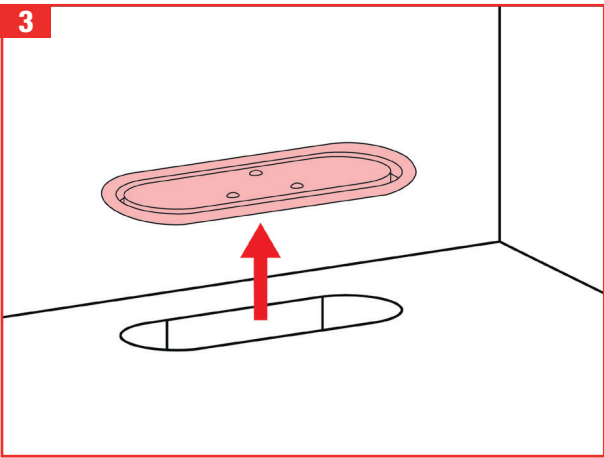
ES. Verter mortero hasta el nivel de la tapa de plástico formando las pendientes.
EN. Pour mortar up to the level of the plastic cover, forming the slopes.
FR. Verser du mortier jusqu'au niveau du couvercle en plastique en formant les pentes.
PT. Despeje argamassa até o nível da tampa de plástico, formando as inclinações.
IT. Versare malta fino al livello del coperchio in plastica, formando le pendenze.



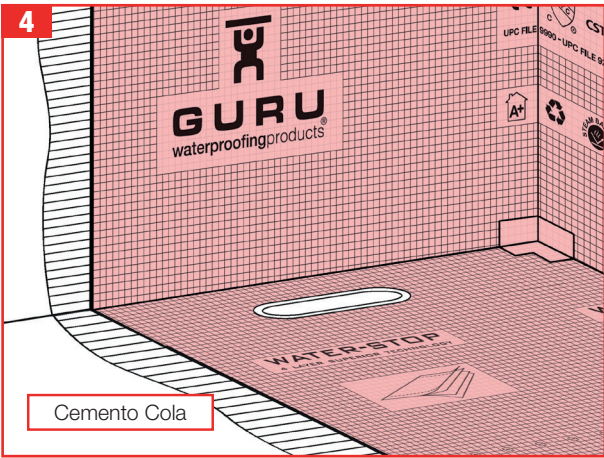
ES. En renovaciones, picar un agujero para el alojamiento del nuevo sumidero y conectarlo al desagüe.
EN. In renovations, chip a hole for the placement of the new drain and connect it to the drainage.
FR. En rénovation, piquer un trou pour l'emplacement du nouveau siphon et le connecter au drainage.
PT. Em reformas, cavar um buraco para a colocação do novo ralo e conectá-lo ao escoamento.
IT. In ristrutturazioni, picchiare un buco per alloggiare il nuovo scarico e collegarlo allo scarico.



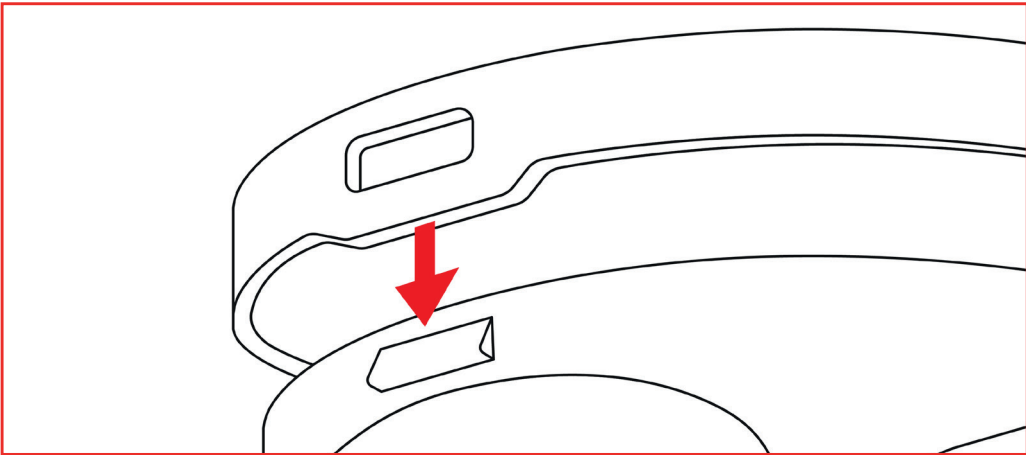
ES. Rellenar el agujero con mortero hasta el nivel de la tapa de plástico y formar las pendientes.
EN. Fill the hole with mortar up to the level of the plastic cover, and shape the slopes.
FR. Remplir le trou avec du mortier jusqu'au niveau du couvercle en plastique et former les pentes.
PT. Preencher o buraco com argamassa até o nível da tampa de plástico e formar as inclinações.
IT. Riempire il buco con malta fino al livello del coperchio in plastica e formare le pendenze.



ES. Una vez seco, comprobar que el sumidero esté a nivel y retirar la tapa de plástico.
EN. Once dry, check that the drain is level and remove the plastic cover.
FR. Une fois sec, vérifier que le siphon est à niveau et retirer le couvercle en plastique.
PT. Depois de seco, verificar se o ralo está nivelado e retirar a tampa de plástico.
IT. Una volta asciutto, verificare che lo scarico sia a livello e rimuovere il coperchio in plastica.

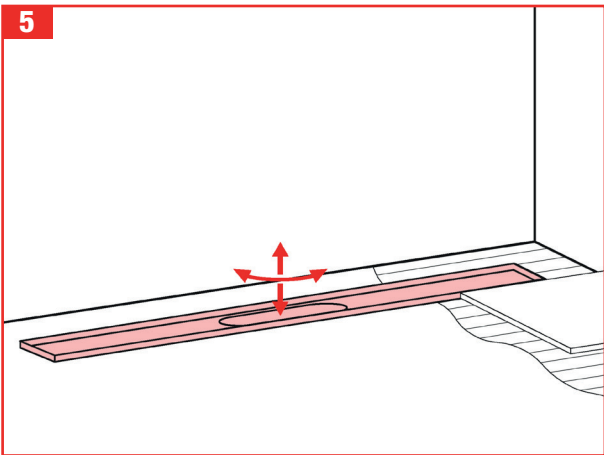
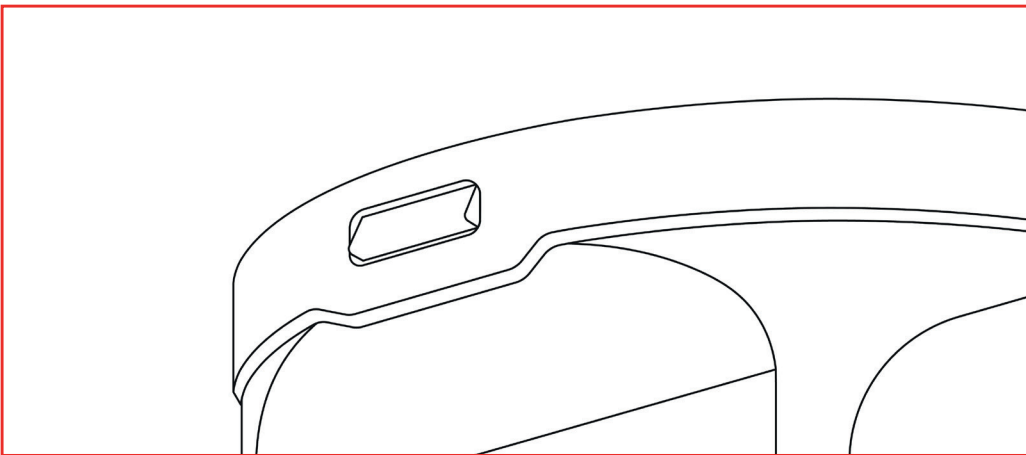


ES. Presionar el adaptador termosellado con lámina WATER-STOP a la cazoleta del sumidero^{*Nota}, aplicar cemento cola C2 y colocar la lámina con sus solapes y esquinas (W-S DIN/DEX, W-S TUB).
EN. Press the heat-sealed adapter with WATER-STOP sheet onto the drain bowl^{*Note}, apply C2 tile adhesive, and place the sheet with its overlaps and corners (W-S DIN/DEX, W-S TUB).
FR. Appuyer sur l'adaptateur thermoscellé avec la natte WATER-STOP sur la cuvette du siphon^{*Note}, appliquer le ciment adhésif C2 et placer la natte avec ses chevauchements et ses coins (W-S DIN/DEX, W-S TUB).

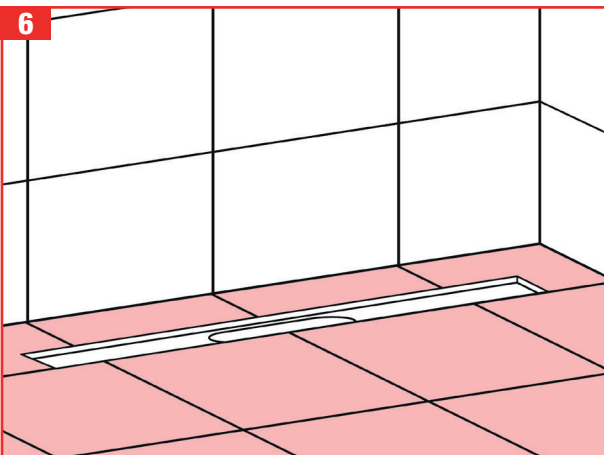


PT. Pressionar o adaptador selado a quente com a folha WATER-STOP na tigela do ralo^{*Nota}, aplicar cimento adesivo C2 e colocar a folha com suas sobreposições e cantos (W-S DIN/DEX, W-S TUB).
IT. Premere l'adattatore sigillato a caldo con la lamina WATER-STOP sulla ciotola dello scarico^{*Nota}, applicare il cemento adesivo C2 e posizionare la lamina con i suoi sovrapposizioni e angoli (W-S DIN/DEX, W-S TUB).

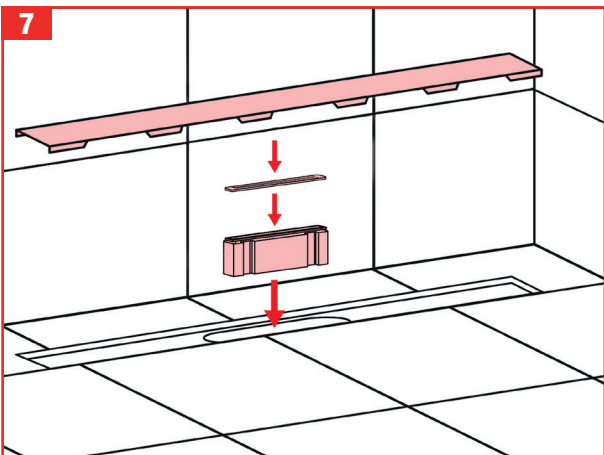
ES. Presionar el adaptador hasta escuchar el "click" que asegura el cierre.
EN. Press the adapter until you hear the "click" that ensures the closure.
FR. Appuyez sur l'adaptateur jusqu'à entendre le "clic" qui assure la fermeture.
PT. Pressione o adaptador até ouvir o "clique" que garante o fechamento.
IT. Premere l'adattatore fino a sentire il "clic" che assicura la chiusura.



ES. Colocar la canaleta y ajustar la rejilla en altura y posición deseada.
EN. Place the channel and adjust the grate to the desired height and position.
FR. Placer la goulotte et ajuster la grille à la hauteur et à la position souhaitées.
PT. Colocar o canal e ajustar a grelha para a altura e posição desejadas.
IT. Posizionare la canaletta e regolare la griglia all'altezza e alla posizione desiderate.



ES. Instalar la cerámica.
EN. Install the ceramic tiles.
FR. Installer les carreaux de céramique.
PT. Instalar os azulejos cerâmicos.
IT. Installare le piastrelle in ceramica.



ES. Colocar el sifón, el recogepelos y la rejilla.
EN. Place the siphon, the debris collector, and the grate.
FR. Placer le siphon, le collecteur de débris et la grille.
PT. Colocar o sifão, o coletor de detritos e a grelha.
IT. Posizionare il sifone, il raccoglitore di detriti e la griglia.